

Enne kasutamist lugege esmalt käesolevas juhendis leiduvad juhised ja hoiatused põhjalikult läbi ja hoidke juhendit nebulisaatori juures.

Kolbnebulisaator on üks kõige tõhusamaid vahendeid hingamisprobleemide ravis. Pihustussüsteem tekitab kiiresti väga väikeste osakestega aerosooli ning seda saab kasutada enamuse retseptiravimitega, võimaldades tõsta ravi efektiivsust.

Tänu tipptasemel pihustustulemustele saab seda lugeda professionaalseks kasutamiseks sobivaks seadmeks. Seda on lihtne kasutada ja sobib ideaalselt koduseks raviks. Töökindel

■ TÄHELEPANU!

1 Seadet tohib kasutada ainult nebulisatsiooniraviks. Mis tahes muul viisil kasutamine ei ole otstarbekohane ja võib olla ohtlik. Valmistaja ei vastuta mitteotstarbekohasest kasutamisest tulenevate mis tahes kahjude eest

2 Seadet ei tohi kasutada anesteetikumidega, mis on õhu, hapniku või lämmastikoksiidiga segunedes tuleohtlikud.

3 Telerist, raadiost jm seadmetest tulenevad elektromagnethäired võivad mõjutada seadme tööd. Sellisel juhul proovige viia seade neist eemale, kuni häired kaovad, või teise võimalusena ühendage seade elektrivõrgu teise pistikupesaga.

4 Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega harupistikupesi. Toitejuhe peab olema lõpuni lahti keritud, et vältida ülekuumenemise ohtu. Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.

Ärge kunagi käsitsege pistikut märgade kätega. Seadet ei tohi kunagi kasutada vannis või duši all olles.

5 Pärast kasutamist eemaldage seade alati elektrivõrgust.

6 Seadet ei tohi vette kasta. Kui seade saab siiski märjaks, eemaldage viivitamatult toitepistik pistikupesast. Ärge puudutage seadet enne elektrivõrgust lahti ühendamist. Ärge kasutage seadet pärast veest väljavõtmist, vaid pöörduge kohe seadme müüja poole.

7 Kui seade vajab hooldust või remonti, pöörduge seadme müüja poole. Seadet ei tohi lahti võtta ega ümber ehitada. Kui seade ei tööta korralikult, siis lülitage see välja ja lugege kasutusjuhendit.

8 Hoidke kõik tarvikud lastele kättesaamatus kohas.

Lapsed ja puuetega isikud tohivad seadet kasutada üksnes juhendi hoolikalt läbi lugenud täiskasvanu järelevalve all.

Hoidke ampulli alla 3-aastastele lastele kättesaamatus kohas, kuna see sisaldab väikesi osi, mille väikesed lapsed võivad alla neelata.

9 See on koduseks raviks mõeldud meditsiiniseade, mida tuleb kasutada vastavalt arsti soovitustele. Seadet kasutades tuleb täpselt järgida käesolevaid juhiseid.

- Veenduge, et nebuliseerimisotsik on korralikult ampulli sees.
- Veenduge, et õhuvoolik ei ole kokku surutud ega järsult painutatud.
- Veenduge, et õhufilter ei ole ummistunud ega must. Vajadusel asendage voolik uuega.
- Veenduge, et ampullis on vajalik ravim.

Seade ei tööta.

- Ülekuumenemiskaitse rakendus järgnevatel põhjustel:
 - 1) seadme kasutamisel ei vastanud töötingimused käesolevas juhendis märgitud nõuetele;
 - 2) seadet kasutati küttekeha lähedal või ruumis, mille temperatuur ületab 40 °C. Laske seadmel vähemalt üks tund jahtuda ja lülitage alles seejärel sisse.

NB! Kui seade ei tööta siiski korralikult, pöörduge seadme müüja poole.

■ TEHNILISED ANDMED

Elektriline kolbkompressor termokaitseülitiga

Klass II seade

 Tüüp B seade

 Tähelepanu - lugege kasutusjuhiseid

Väljalülitatud

| Sisselülitatud

~ Vahelduvvool

 Seadet ei tohi kasutada vannis või duši all olles.

Nimipinge:

Vahelduvvool (230 V, 50 Hz, 150 VA)

Kaitsmed (T 1,6 A – 250 V)

Töörõhk (koos nebulisaatoriga): ligikaudu 0,6 bar

Maksimaalne rõhk: ligikaudu 185 kPa

Tootlikkus: 5 l/min.

Müratase: 58 dBA

Nebuliseerimisvõimsus: 0,35 ml/min.

MMAD: 2,61 µm

GSD: 2,75

Aerosooli väljastus: 143 µl

Väljastusvõimsus: 87 µl

Mõõdud: 200 x 160 x 120 mm

Kaal: 1,3 kg

Ajutine kasutus: 20/40 min. ON/OFF

Professionaalne imifilter: 50/70 mikronit

Ohuklass: IIa

Töötingimused:

Temperatuur: vähemalt 10 °C, kuni 40 °C. Suhteline õhuniiskus: vähemalt 10%, kuni 95%

Hoiutingimused:

Temperatuur: vähemalt -25 °C, kuni 70 °C. Suhteline õhuniiskus: vähemalt 10%, kuni 95%

Õhurõhk seadme töö/hoiustamise ajal:

- vähemalt 960 hPa, kuni 1060 hPa

**■ KASUTUSELT KÕRVALDAMINE
(DIR. 2002/96/CE - WEEE)**

See sümbol seadme alaküljel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb käidelda olmejäätmetest eraldi. Seadet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tahkete olmejäätmetega, vaid seda tuleb käidelda eraldi kohalike spetsiaalsete kogumispunktide kaudu või tagastades turustajale sama liiki ja elektroonikaseadmete jäätmete lahuskogumine muudest jäätmetest toimub Euroopa keskkonnakaitseprogrammi osana, mille eesmärk on hoida, kaitsta ja parandada keskkonna kvaliteeti ning vältida võimalikke terviseriske, mis tulenevad sellistes seadmetes sisalduvatest ohtlikest ainetest või nende seadmete ja nende osade mittesihipärasest kasutamisest.

Ettevaatust! Elektri- ja elektroonikatoodete nõuetevastane käitlemine võib olla karistatav.

■ GARANTII

Sellele seadmele kehtib garantii 2 aastat alates ostukuupäevast, mida tõendab **müüja tempel ja allkiri ning ostukviitung, mis peab olema lisatud käesolevale garantiilehele.** Garantii kehtib ainult toomisvigadele ja ei laiene juhuslikest kahjustustest, nõuetele mittevastavast kasutamisest, hooletusest või toote väärkasutamisest tulenevatele vigadele. Kasutage ainult lisatud tarvikuid - muude kui tootja poolt lubatud tarvikute kasutamise korral võib garantii olla kehtetu. Ärge kunagi võtke seadet lahti – seadme lahti võtmise või muutmise korral muutub garantii automaatselt kehtetuks.

Garantii ei laiene kasutamisest tulenevale detailide normaalsele kulumisele ega patareidele (kui need kuuluvad seadme komplekti).

Garantiiperiood lõpeb 2 aastat pärast ostukuupäeva, pärast seda kuupäeva on seadme tehnohooldus tasuline. Selle seadme garantiiperioodil või tasulise tehnilise hoolduse kohta teabe saamiseks pöörduge aadressile info@laica.com.

Vastavalt käesoleva garantii tingimustele tehtavad parandused või toote asendamine ei kuulu hüvitamisele. Toote puuduste korral pöörduge kauplusesse, kus ostu sooritasite – ÄRGE saatke seadet otse tootja LAICA aadressile. Seadet ei ole lubatud avalikes kohtades kasutada. Tootja ei vastuta mingite inimestele, varale või koduloomadele põhjustatud kahjude eest, mis otseselt või kaudselt tulenevad käesolevas kasutusjuhendis leiduvate juhiste eiramisest, sealhulgas hoiatused seadme paigaldamise, kasutamise ja hoolduse kohta. Seadme tootja Laica jätkuva tootearenduse tõttu jätab Laica endale õiguse teha toodetes kas osalisi või täielikke muudatusi ilma etteteatamata ja vastavalt tootmisprotsessi vajadustele ilma, et sellest tuleneks Laica firmale või toote müüjale mingeid kohustusi.

■ NEBULISAATORI KASUTUSJUHISED

See meditsiiniseade (ohuklass IIa, MDD 93/42/EEC) on äärmiselt efektiivne nebulisatsiooni teel manustatava aerosoolravi vahend on konstrueeritud ja valmistatud vastavalt uusimate standardite nõuetele.

■ OHUTUSTEAVE

- Seadet on soovitatav kasutada ainult ühel patsiendil.
- Seadet tohib kasutada ainult aerosoolraviks ettenähtud kompressor-nebulisaatoritega, mis vastavad kehtivatele standarditele ja mida on kasutusjuhendis soovitatud.
- Seade ei sobi anesteesia otstarbeks ega hingamisaparaadina kasutamiseks.
- Seadet tohib kasutada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud originaaltarvikutega.
- Teavet aerosoolraviseadmetega ühendamise ja koos kasutamise kohta leidub antud seadmete kasutusjuhendites. Järgige alati täpselt aerosoolraviseadmete kasutusjuhendites leiduvaid juhiseid ja hoiatusi.
- Kasutage seadet ja selle tarvikuid täpselt arsti ettekirjutuste kohaselt.
- Kasutage arsti poolt määratud ravimeid vastavalt arsti ettekirjutustele.
- Ärge kasutage seadet muuks kui nebulisaatorina aerosoolravi otstarbeks. Valmistaja keeldub vastutusest seadme mitteotstarbekohase kasutamise korral.
- Seade ei ole steriilne, enne ja pärast iga ravikorda tuleb seadet alati puhastada ja steriliseerida. Seadme kasutamisel järgige üldiseid puhastamise ja hügieeninõudeid (peske käsi ja järgige puhastamisjuhiseid selle juhendi vastavas osas).
- Seade sisaldab väikesi osi, mida saab eemaldada ja kergesti alla neelata. Alaealised ja puuetega isikud võivad seadet kasutada üksnes vastutava täiskasvanu järelevalve all. Ärge jätke seadet lastele ja puuetega isikutele kergesti kättesaadavasse kohta.
- Hoidke seadet kuivas, puhtas, otsese päikesevalguse ja kuumuse eest kaitstud kohas.
- Käideldge seadet vastavalt kehtivatele jäätmekäitlusnõuetele.
- Mikroobse infektsiooni ja saastumisohtu korral on soovitatav tarvikuid ja nebulisaatorit kasutada ainult ühel patsiendil (alati konsulteerida arstiga).

■ SEADME ETTEVALMISTAMINE JA KASUTAMINE

Seade ei ole steriilne. Enne kasutamist tuleb seadet puhastada ja desinfitseerida nagu vastavas osas kirjeldatud. Ravimi lisamiseks pöörake nebulisaatori ülaosa vastupäeva ja eemaldage see. Mõõtke arsti poolt määratud kogus ravimit ja valage nebulisaatori kambrisse.

TÄHELEPANU! Kui ravimit ei õnnestu korralikult nebulisaatorisse valada, siis tühjendage see, puhastage põhjalikult ja täitke uuesti ravimiga. Kui ravim on lisatud, paigaldage nebulisaatori ülaosa kambri peale, pöörake päripäeva ja ühendage arsti määratud tarvik nebulisaatori ülaosaga. Ühendage õhuvooliku üks ots kindlalt nebulisaatoriga ja teine ots aerosoolteraapia nebulisaatori kompressori väljundavaga. Ravi alustamiseks lülitage kompressor sisse.

TÄHELEPANU! PIKALIASENDIS EI OLE LUBATUD INHALEERIDA. ÄRGE KUNAGI PAINUTAGE NEBULISAATORIT ENAM KUI 60° NURGA ALL.

■ PUHASTAMISE JUHISED

Pärast iga ravikorda tuleb nebulisaatori kõik osad põhjalikult puhastada, eemaldada ravimijäägid ja muu mustus. Puhastage kõiki osi nii, nagu allpool kirjeldatud, välja arvatud õhuvoolik, mis tuleks määrdu- mise korral või teise patsiendi ravimiseks asendada uuega. Peske kõiki osi (v.a õhuvoolikut) kuuma voolava vee all (umbes 60 °C) ligikaudu viis minutit, kasutades vajadusel väikeses koguses puhastusvahendit vastavalt selle valmistaja soovitatud kogustele ja juhistele. Loputage põhjalikult, veenduge, et osad on mis tahes jääkidest puhtad ning laske kuivada.

Kõiki nebulisaatori osi saab desinfitseerida (v.a õhuvoolikut) keemiliste desinfitseerimisvahenditega vastavalt nende valmistaja soovitatud kogustele ja juhistele.

Desinfitseerimisvahendid (Milton[®], Amuchina[®] jne) on saadaval apteekides. Kõiki nebulisaatori osi saab steriliseerida autoklaavides (v.a õhuvoolikut ja maske) temperatuuril 121 °C (20 min) või 134 °C (7 min) (EN554/ISO11134). Osad tuleb pakkida auruga steriliseerimiseks sobivalt vastavalt standardi EN868/ISO11607 nõuetele. Pärast steriliseerimist tuleb enne kasutamist lasta kõigil nebulisaatori osadel jahtuda toatemperatuurini. Steriliseerimistsükli ei tohi korrata, kui nebulisaatori osad on veel soojad.

■ NEBULISAATORI TÖÖIGA

Nebulisaator on soovitatav asendada uuega pärast ligikaudu 100 kuni 120 kasutuskorda ühel patsiendil või umbes 20 steriliseerimistsükli.

■ LADUSTAMISE JA TRANSPORDI TINGIMUSED

Temperatuur ladustamise ja transpordi ajal: - 20 °C ÷ +70 °C

Suhteline õhuniiskus ladustamise ja transpordi ajal: 5% ÷ 95% RH

■ TÖÖANDMED

Minimaalne tootlikkus: 5 l/min +/- 10%

Töörõhk: 60 kPa (0,6 bar, 8,7 psi) +/- 10%

Maksimaalne tootlikkus: 7,5 l/min +/- 10%

Töörõhk: 150 kPa (1,5 bar, 22,05 psi) +/- 10%

Minimaalne maht: 2 ml

Maksimaalne maht: 12 ml

 Lugege hoolikalt kasutusjuhiseid.

2

AASTAT GARANTIID

Kuupäev:

-- / -- / -- --

Müüja pitsat

LAICA®

36020 PONTE DI BARBARANO

VICENZA - ITALY

Fax ++39-0444-795324

Made in Italy

www.laica.com

TAGLIANDO DI CONTROLLO
LAICA
ART. NE2003W



HC06